

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci navrhovateľa **JUDr. PaedDr. J. M., D.**, správca konkurznej podstaty úpadcu I. spol. s r. o. v likvidácii, t. č. v konkurze, D., IČO: X., proti odporcovi **F. B., Š.**, právne zastúpený AK V., s. r. o., B., **o zaplatenie sumy 19 464,24 € (587 283,50 Sk)**, na odvolanie odporcu proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave zo dňa 5. mája 2010, č. k. 30 Cb 564/1993-132, takto

r o z h o d o l :

Rozsudok Krajského súdu v Bratislave zo dňa 5. mája 2010, č. k. 30 Cb 564/1993-132 v napadnutom výroku o trovách konania **m e n í** tak, že navrhovateľ je povinný zaplatiť odporcovi na účet jeho právneho zástupcu sumu 2 228,-- € na náhradu trov prvostupňového konania.

Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov odvolacieho konania.

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Bratislave rozsudkom zo dňa 05. 05. 2010 č. k. 30 Cb 564/1993-132 zamietol návrh na zaplatenie sumy 19 464,24 €. Navrhovateľovi uložil povinnosť zaplatiť odporcovi súdny poplatok za odvolanie 1 169,50 €, náhradu cestovných nákladov 192,15 €, poplatok za bankový prevod 41,35 €, za diaľničnú známku 5,93 € a trovy právneho zastúpenia 712,5 €, všetko v lehote do troch dní od právoplatnosti rozhodnutia.

O trovách konania rozhodol podľa ust. § 142 ods. 1 O. s. p. a ust. § 151 ods. 2 O. s. p. Navrhovateľovi ako neúspešnému účastníkovi v konaní uložil povinnosť zaplatiť odporcovi, ktorý mal v konaní úspech, súdny poplatok za podané odvolanie 1 169,50 €, náhradu cestovných nákladov 192,15 € (3x cesta zo Z. do B. a späť, spolu 350 km, priemerná spotreba

10,9 l/100 km, cena benzínu 1,1 €/liter), poplatok za bankový prevod 41,35 €, za nákup diaľničnej známky 5,93 € a trovy právneho zastúpenia za dva úkony právnej služby po 353,54 € (prevzatie a príprava zastúpenia, vrátane prvej porady s klientom dňa 28. 04. 2010, účasť na pojednávaní dňa 05. 05. 2010), t. j. spolu 712,5 € podľa vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhláška č. 655/2004 Z. z.“) a vyhlášky č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v spojení s opatrením č. 260/2004 Z. z. Súd nepriznal navrhovateľovi náhradu pohonných hmôt 97,51 €, pretože mu priznal cestovné náklady 192,15 €, suma ktorá zahŕňala aj náhradu za pohonné hmoty. Ďalej navrhovateľovi nepriznal odmenu za ďalšiu poradu s klientom, pretože v konaní nemal preukázané, že sa táto porada uskutočnila a že by išlo o účelne vynaložené trovy. Poukázal aj na to, že právny zástupca odporcu pri vyčíslení trov právneho zastúpenia nesprávne uviedol výšku tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby (správne má byť 325,54 €), ako aj výpočtový základ podľa ust. § 16 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z. z., ktorý je 7,21 €.

Proti rozhodnutiu, v časti výroku o trovách konania, podal odporca v zákonom stanovenej lehote odvolanie. Uviedol, že súd prvého stupňa nesprávne priznal trovy právneho zastúpenia v rozpore s vyhláškou č. 655/2004 Z. z. Z ust. § 10 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z. z. vyplýva, že pri hodnote sporu 19 494,24 € je základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby z tarifnej hodnoty od 6 638,78 € do 33 193,92 €, t. j. 220,74 € + 16,60 € za každých aj začatých 1 659,70 € prevyšujúcich sumu 6 638,78 €. Odmena za jeden úkon právnej služby predstavuje 353,54 € + 67,17 € (19% daň z pridanej hodnoty), spolu 420,71 €. Režijný paušál predstavuje 7,21 € + 1,37 € (19% daň z pridanej hodnoty), spolu 8,58 €. Za tri úkony právnej služby po 420,71 € a 3x režijný paušál po 8,58 € potom predstavuje náhrada trov právneho zastúpenia sumu 1 287,87 €. Poukázal na to, že odmena za úkon právnej služby a náhrada režijného paušálu sa zvyšuje o 19% daň z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), pretože právny zástupca odporcu je registrovaným platiteľom DPH, o čom predložil súdu listinný dôkaz spolu s vyčíslením trov konania. S poukazom na uvedené navrhol, aby súd prvého stupňa v rámci autoremedúry alebo odvolací súd v odvolacom konaní zmenil rozhodnutie súdu prvého stupňa v napadnutom výroku o trovách konania tak, že navrhovateľovi uloží povinnosť zaplatiť na účet odporcu sumu 1 169,50 € na náhradu súdneho poplatku za odvolanie, sumu 192,15 € na náhradu cestovných nákladov, sumu 41,35

€ za bankový prevod, sumu 5,93 € za nákup diaľničnej známky a na účet právneho zástupcu odporcu trovy právneho zastúpenia v sume 1 287,87 €, všetko do troch dní od právoplatnosti rozhodnutia.

K odvolaniu odporcu zaslal navrhovateľ písomné vyjadrenie. Uviedol, že súhlasí s metodikou výpočtu trov právneho zastúpenia právneho zástupcu odporcu podľa vyhlášky č. 655/2004 Z. z. v štruktúre „základ + 19% sadzba DPH“. Výhrady má voči úkonu právnej služby „ďalšia porada s klientom k postupu vo veci“, nakoľko nebolo preukázané uskutočnenie tejto porady. Ďalej uviedol, že v konkurznej podstate sa nenachádza žiaden hnutel'ný a nehnuteľný majetok, pričom navrhovateľ podal konkurznému súdu návrh na zrušenie konkurzu, keďže majetok nepostačuje ani na úhradu výdavkov a odmenu správcu konkurznej podstaty.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (ust. § 10 ods.2 O. s. p.) prejednal vec podľa ust. § 212 ods. 1 O. s. p., bez nariadenia pojednávania podľa ust. § 214 ods. 2 O. s. p. a dospel k záveru, že odvolanie odporcu je čiastočne dôvodné.

Predmetom odvolacieho konania je náhrada trov prvostupňového konania, o ktorých krajský súd správne rozhodol podľa ust. § 142 ods. 1 O. s. p. Návrh na začatie konania bol súdom prvého stupňa zamietnutý, preto úspešným účastníkom v konaní bol odporca. Súdom prvého stupňa správne rozhodol, keď navrhovateľovi ako neúspešnému účastníkovi uložil povinnosť nahradiť úspešnému odporcovi trovy prvostupňového konania pozostávajúce zo súdneho poplatku za odvolanie proti predchádzajúcemu rozsudku súdu prvého stupňa v sume 1 169,50 €, náhrady cestovných nákladov v sume 192,15 €, poplatku za bankový prevod v sume 41,35 € a za diaľničnú známku v sume 5,93 €. Odporcovi správne priznal aj náhradu trov právneho zastúpenia, avšak pochybil pri ich výpočte, pretože podľa ust. § 18 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z. z. mal tarifnú odmenu a režijný paušál zvýšiť o 19% DPH, keďže právny zástupca odporcu je platiteľom DPH podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, čo súdom prvého stupňa aj preukázal predložením osvedčenia o registrácii pre daň z pridanej hodnoty, vydaného dňa 20. 04. 2009 Daňovým úradom B. Hodnota tarifnej odmeny za úkon právnej služby s DPH potom predstavuje sumu 400,96 € (výpočet odmeny za jeden úkon právnej služby z tarifnej hodnoty

nad 6 638,78 € do 33 193,92 € predstavuje 220,74 € plus 16,60 Eur za každých aj začatých 1 659,70 € (16,60 x7) t.j. spolu 336,94 € plus DPH 64,02 €) a hodnota režijného paušálu s DPH predstavuje sumu 8,58 € (7,21 € plus DPH 1,37 €) podľa ust. § 10 ods. 1, § 16 ods. 3 a § 18 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z. z.

Súd prvého stupňa správne rozhodol, keď odporcovi priznal trovy právneho zastúpenia podľa ust. § 14 ods.1, písm. a/, d/ vyhlášky č. 655/2004 Z. z. za 2 úkony právnej služby (prevzatie a príprava zastúpenia vrátane prvej porady s klientom a účasť na pojednávaní dňa 05. 05. 2009), ktoré považoval za účelne vynaložené trovy konania za účelom bránenia práva proti účastníkovi (navrhovateľ), ktorý vo veci úspech nemal podľa ust. § 142 ods. 1 O. s. p. Zároveň súd správne postupoval, keď odporcovi nepriznal náhradu trov za jeden úkon právnej služby – ďalšia porada s klientom k postupu vo veci spolu s režijným paušálom, pretože v konaní nebolo žiadnym spôsobom preukázané vykonanie tohto úkonu právnej služby, a ani účelnosť vynaloženia týchto trov za účelom bránenia práva odporcu voči navrhovateľovi (ust. § 142 ods. 1 O. s. p.) tak, ako to v odôvodnení rozhodnutia konštatoval aj súd prvého stupňa.

S poukazom na vyššie uvedené odvolací súd podľa ust. § 220 O. s. p. rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutom výroku o trovách prvostupňového konania zmenil tak, že navrhovateľovi uložil povinnosť nahradiť odporcovi trovy prvostupňového konania v sume 2 228,-- €, z čoho trovy právneho zastúpenia predstavujú sumu 819,08 €.

Odvolací súd poukazuje na to, že náhrada trov konania sa priznáva účastníkovi konania, a to aj v prípade, ak je zastúpený advokátom. Nič na tom nemení ani ustanovenie § 149 ods. 1 O. s. p., ktoré upravuje tzv. platobné miesto pre platenie trov priznaných účastníkovi konania. Všetky trovy konania (ust. § 137 O. s. p.) priznané účastníkovi je zaviazaný druhý účastník povinný zaplatiť advokátovi, pričom sumu zodpovedajúcu trovám, ktoré v priebehu konania platil účastník sám, je advokát povinný vrátiť účastníkovi, ktorého zastupoval, a to po tom, čo mu ich zaplatil účastník konania zaviazaný k tomu rozhodnutím súdu.

Vzhľadom na čiastočný úspech odporcu v odvolacom konaní rozhodol odvolací súd o trovách odvolacieho konania podľa ust. § 142 ods. 2 v spojení s § 224 ods. 1 O. s. p. tak, že vyslovil, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov odvolacieho konania.

Poučenie: Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.

V Bratislave 23. septembra 2010

JUDr. Beata Miničová, v. r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia: Hana Segečová